

“2020 年度社會房屋單位翻新工程(05)”公開招標

補充說明

“OBRA DE RENOVAÇÃO DAS FRACÇÕES DE HABITAÇÃO SOCIAL DO ANO DE 2020 (05)”

Esclarecimentos complementares

致各競投者：

Caros concorrentes:

補充說明：

Esclarecimentos complementares:

1. 《II.招標方案》II.1 招標方案的前序：

Preâmbulo do programa do concurso “II.1. Programa do Concurso”:

- 刪除第 6 點，內容為 “6.本承攬工程須由台山平民新邨 A 座頂層開始，由上而下每層施工，完成一層後，方可開展下一層施工。”
- Eliminação do ponto 6, no qual se refere “6.Esta empreitada deve ser iniciada pelo piso mais elevado da Torre C do Bairro Social de Tamagnini Barbosa, sendo executada, piso por piso, por ordem descendente. A obra no piso inferior só pode ser iniciada após conclusão da obra relativa ao piso imediatamente superior.”
- 刪除第 7 點，內容為 “7.房屋局分層交付施工單位執行工程，完成整層施工後，須短暫停止施工以調遷下層單位之住戶，暫停期間不計算入施工期。”
- Eliminação do ponto 7, no qual se refere “7.O IH faculta os pisos, de forma faseada, à entidade de execução da obra; após a conclusão da obra relativa a um piso integral, a obra deve ser interrompida,

por um período curto de tempo, para a transferência dos moradores das fracções situadas no piso inferior; o prazo de suspensão de obra, estará em conformidade com a transferência acima mencionada, mas não será superior a 15 dias, não sendo o período de suspensão considerado no prazo global de execução da empreitada.”

- 第 8 點改為第 6 點。
 - O ponto 8 passa a ponto 6.
2. 《V.單價表》:

“V. Lista de preços unitários”:

- 第 61 項之單位，由“單”更正“米”。
- A unidade do item 61 passa de “unidade” para “metro”.
- 第 62 項之單位，由“單”更正“米”。
- A unidade do item 62 passa de “unidade” para “metro”.

-----本頁完 Fim da página-----